



**L'ALFA S'ENGAGE
POUR LES ÉLECTIONS DES REPRÉSENTANTS
DES PARENTS D'ÉLÈVES au
CONSEIL D'ADMINISTRATION du LFA**

Qu'est-ce que le CONSEIL D'ADMINISTRATION ?

C'est l'organe de décision de l'établissement, par exemple sur les points suivants : budget de fonctionnement et d'investissement, projet pédagogique, répartition du volume horaire entre les différentes matières, voyages scolaires, règlement intérieur, etc. Il se compose de la direction du LFA et des représentants élus des professeurs, des élèves, des parents et du personnel. Au sein de chacun de ces groupes, une élection a lieu chaque année en octobre.

L'engagement de l'ALFA

L'ALFA est une association de parents d'élèves qui se donne pour but « d'aider les responsables et les enseignants pour l'installation et le développement du LFA dans tous les domaines » (article 2 des statuts de l'association). Cela se concrétise notamment par :

- ✓ La promotion du bilinguisme français – allemand.
- ✓ Le développement des relations et de l'amitié franco-allemande.
- ✓ Le soutien aux manifestations artistiques, littéraires et à toutes les activités culturelles ou sportives organisées par le Lycée Franco-Allemand de Buc éventuellement en relation avec les autres Lycées Franco-Allemands (Sarrebruck, Fribourg, Hambourg et Strasbourg).
- ✓ La participation à la réflexion collective sur le projet pédagogique en vigueur au Lycée Franco-Allemand de Buc.
- ✓ L'amélioration des conditions de vie scolaire des élèves.

Les deux listes de candidature : Collège - Lycée

Le LFA est une cité scolaire et chaque entité scolaire a sa propre liste de candidatures. Ces deux listes sont constituées par ALFA lors de notre assemblée générale :

- ✓ liste ALFA collège
- ✓ liste d'union ALFA/PSAB pour le lycée (PSAB = parents d'élèves de la section anglophone de Buc)

Indépendamment du nombre d'enfants, chaque parent a une voix par structure (une voix pour le collège et une voix pour le lycée) et ne peut voter que s'il a un enfant dans cette structure.

Exemple : 2 enfants au LFA :
 1 enfant au collège et 1 enfant au lycée
Vote : Parent 1 → 1 voix Collège + 1 voix Lycée
 Parent 2 → 1 voix Collège + 1 voix Lycée

Attention : Si vous avez aussi un enfant à l'EFA, vous votez en plus la liste de l'EFA pour le conseil d'école !

**Votez ! Plus vous serez nombreux à nous soutenir, plus nous serons représentatifs de la
communauté scolaire !**



ALFA ENGAGIERT SICH : Wahlen der Elternvertreter in den CONSEIL D'ADMINISTRATION des DFG

Was ist der CONSEIL D'ADMINISTRATION ?

Ein Gremium der Schule, das beispielsweise über folgende Punkte entscheidet:

Budget, pädagogische Ziele, Stundenverteilung der einzelnen Fächer, Genehmigung der Klassenreisen, Mitarbeit in den Kommissionen (Hygiene und Sicherheit, FSE, Conseil de discipline), schulinterne Organisation, Hausordnung, u.s.w. ...

Der Conseil d'administration setzt sich aus den Mitgliedern der Direktion zusammen, sowie den gewählten Vertretern der Lehrer, Schüler, Eltern und des Personals. In jeder dieser Gruppen wird im Oktober eine Wahl durchgeführt.

ALFA – Ziele:

ALFA ist ein Elternverein, dessen Ziel es ist, "die Verantwortlichen und Lehrer bei der Einrichtung und Entwicklung des DFG in allen Bereichen zu unterstützen" (Artikel 2 der Vereinssatzung).

Konkret heißt das:

- ✓ Förderung der Deutsch-Französischen Zweisprachigkeit
- ✓ Ausbau der deutsch-französischen Freundschaft
- ✓ Unterstützung künstlerischer und literarischer Veranstaltungen und aller kulturellen und sportlichen Aktivitäten, die vom DFG Buc organisiert werden, teilweise gemeinsam mit den anderen deutsch-französischen Gymnasien (Saarbrücken, Freiburg, Hamburg und Straßburg)
- ✓ Beteiligung an der pädagogischen Zielsetzung am DFG Buc
- ✓ Verbesserung des schulischen Alltags der Schüler

Zwei Kandidatenlisten: Collège - Lycée

Das DFG ist ein Schulkomplex, daher hat jede Schuleinheit ihre eigene Kandidatenliste. Diese zwei Listen werden von ALFA auf unserer Generalversammlung etabliert:

- ✓ ALFA-Liste für die Mittelstufe (Collège)
- ✓ Einheitsliste ALFA/PSAB für die Oberstufe (Lycée)
(PSAB = Eltern von Schülern der englischsprachigen Abteilung in Buc)

Unabhängig von der Anzahl der Kinder hat jedes Elternteil eine Stimme pro Schuleinheit und kann nur wählen, wenn es ein Kind in dieser Schuleinheit hat.

<u>Beispiel:</u>	2 Kinder an der Schule: 1 Kind im Collège und 1 Kind im Lycée
Stimmabgabe:	Elternteil 1 -> 1 Stimme Collège + 1 Stimme Lycée Elternteil 2 -> 1 Stimme Collège + 1 Stimme Lycée

Achtung: Eltern, die auch ein Kind an der EFA haben, wählen zusätzlich die EFA-Liste für den Conseil d'école!

**Wählen Sie! Je mehr Eltern uns unterstützen, desto repräsentativer sind wir für die
Schulgemeinschaft!**